



A SOLO UN GIORNO DI DISTANZA PER ESSERE IN UN ALTRO MONDO

DISTANZA A PORTLAND, MAINE

Da altre città dell'America del Nord

Boston, MA	173 km
Burlington, VT	335 km
Halifax, NS	943 km
Hartford, CT	324 km
Hyannis, MA	287 km
Montréal, QC	424 km
Newport, RI	287 km
New York, NY	506 km
North Conway, NH	102 km
Portsmouth, NH	86 km
Québec City, QC	442 km
Stowe, VT	292 km
Toronto, ON	1049 km

Da altre città nel Maine

Augusta	90 km
Bangor	207 km
Bar Harbor	257 km
Bethel	111 km
Boothbay Harbor	92 km
Camden	129 km
Freeport	27 km
Greenville	248 km
Kennebunkport	48 km
Kittery	82 km
Rangeley	187 km
Rockland	126 km
Sebago Lake	49 km

SERVIZI DI TRASPORTO:

PORTLAND INTERNATIONAL JETPORT: Collegamenti aerei con più di 200 città nel mondo, con uno scalo

AMTRAK DOWNEASTER: Servizio ferroviario quotidiano con Boston, (Massachusetts)

CONCORD TRAILWAYS: Servizio corriere quotidiano a Boston e Bangor



> visitportland.com

Per più informazione:

CONVENTION + VISITORS BUREAU

☎ 207.772.4994 x233
tours@visitportland.com

SEGUA I CARTELLI INDICATORI VISITPORTLAND
INTORNO ALLA REGIONE



Parola chiave: Visit Portland #VisitPortland

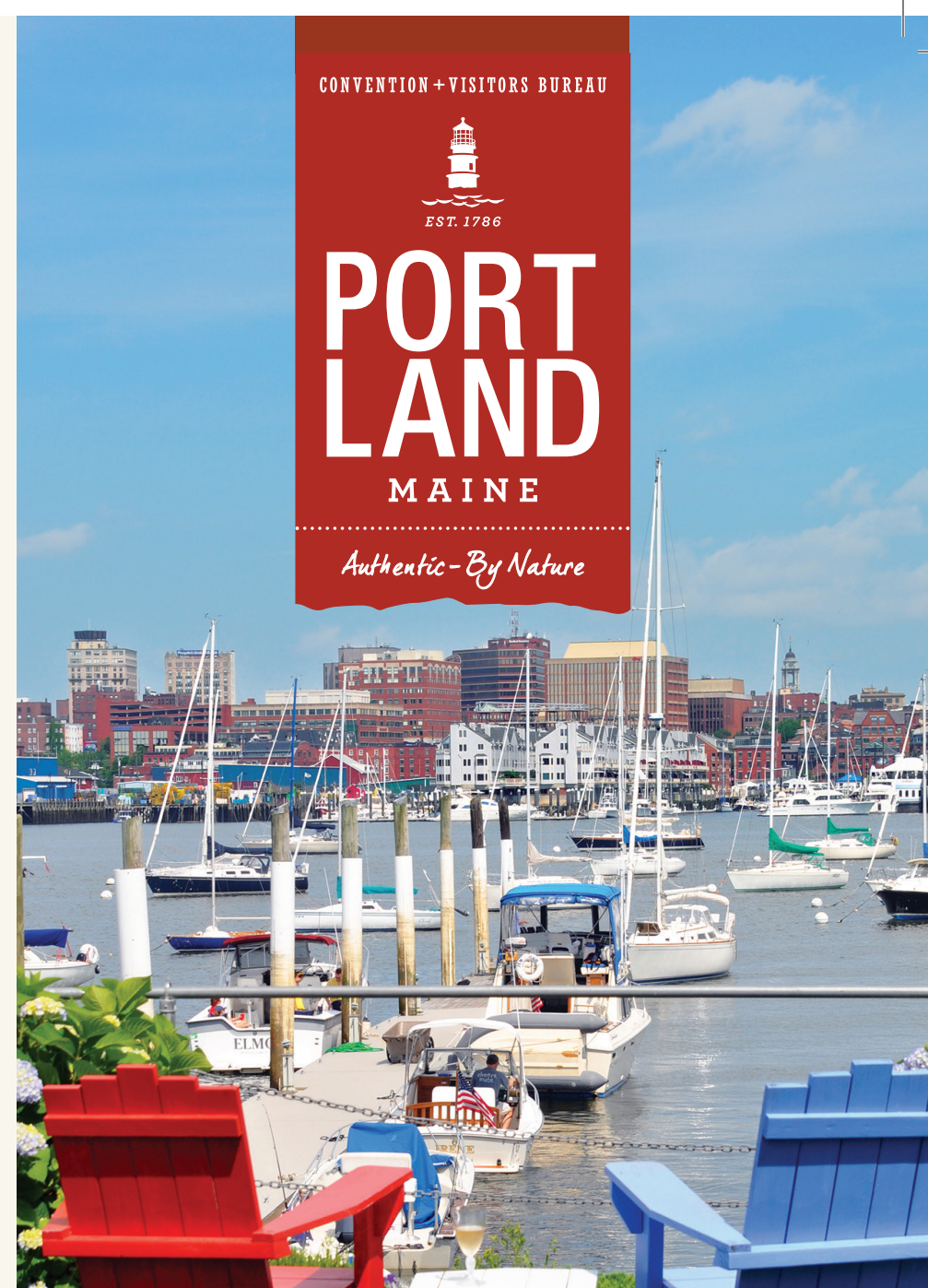
Illustrazione di Erin Flett, foto di Robert Witkowski

CONVENTION + VISITORS BUREAU



PORTLAND
MAINE

Authentic - By Nature



AREA METROPOLITANA DI
PORTLAND, MAINE

UNA PICCOLA CITTÀ CON IL LIFESTYLE DI UNA GRANDE

AREA METROPOLITANA DI PORTLAND

Autentica - Per la sua natura

Quando ci si trova a oltre 10 - 15 miglie di distanza in qualsiasi direzione, è difficile credere che l'area metropolitana più grande del Maine sia vicina. Quale un gioiello nella corona della Baia di Casco, Portland è unica nell'essere un centro culturale importante aperto ugualmente al suo ambiente naturale. Ma l'Area Metropolitana comprende molto più che il maggior centro urbano dello stato. Portland è circondata da comunità vibranti che la valorizzano e complementano, come le Isole di Casco Bay, e Freeport, Yarmouth, Pownal, North Yarmouth, Cumberland, Falmouth, Westbrook, Gorham, Scarborough, e Cape Elizabeth.



Mentre si lascia prendere dalla vasta gamma di attrazioni ricreative e dalla spettacolare bellezza naturale della regione, deve approfittare dell'eccellente gastronomia e dell'offerta culturale dell'area. Nata da un'industria della pesca tuttora importante e di un fronte di porto attivo, la nostra regione - a differenza della maggioranza dei centri urbani - offre un'autenticità naturale. È un luogo intrinsecamente vero, circondato dall'incredibile bellezza delle nostre foreste, pianure e corsi d'acqua, con un misto di attività artistiche e avventure all'aperto. La regione è elegante e sofisticata rimanendo allo stesso tempo genuina e senza pretese. Un luogo dove coesistono l'abito a tre pezzi e la camicia di flanella a quadri.

Alla base della tecnologia più avanzata, della moda e del panorama gastronomico, c'è un profondo senso di continuità. Vi invitiamo a scoprire il carattere di una regione che combina un'entusiasmante presente con un passato molto speciale.



UNA REGIONE RICCA DI STORIA E DI SITI STORICI

L'area metropolitana di Portland ha mantenuto un paesaggio urbano tradizionale, pur con una sensibilità moderna. L'architettura della regione rappresenta un passato previo al periodo coloniale. Gran parte dei palazzi storici della città sono di stile Vittoriano, costruiti dopo il devastante incendio del 4 luglio 1866, che distrusse la maggior parte della città. Il passato è ancora vivo nei musei e ci sono da fare escursioni che raccontano la nascita e lo sviluppo della regione da un insediamento dedicato alla pesca e il suo commercio, fino a diventare uno dei porti marittimi più attivi del paese.



DA ESPLORARE

Situata intorno alla Baia di Casco, l'Area Metropolitana di Portland è sede di ben sette fari e offre alcune delle migliori escursioni in barca del mondo ad isole segrete, fortezze storiche, baie e spiagge nascoste. Godetevi anche delle escursioni a piedi lungo sentieri nei boschi o attraverso parchi naturali, in montagna e in città. Per un'altro tipo di scoperta, andate alla ricerca delle boutiques, dei ristoranti, degli artigiani locali. La regione è ottimamente situata per organizzare delle gite di una giornata verso borghi storici e forse trovare il proprio Maine nascosto.



LA GASTRONOMIA

I visitatori da tutto il mondo vengono da noi a degustare la gastronomia e specialità locali, incluso la nostra famosa aragosta delle coste rocciose del Maine. Da quando la rivista *Bon Appétit* fece sapere che Portland era "la piccola città americana col maggior numero di buongustai e intenditori", l'encomio e riconoscimento ricevuti dai nostri chefs, ristoratori e fornitori di generi alimentari non ha fatto che crescere. La città vanta più ristoranti per capita che qualsiasi altra zona urbana degli Stati Uniti, e ha un'abbondanza di chefs premiati dallo James Beard per provarlo.



LA CREATIVITÀ

Il Quartiere delle Arti si estende lungo Congress Street, ma la fiorente scena artistica della regione non conosce confini. Il College of Art di Portland nel Maine e il Museo d'Arte di Portland sono il perno dell'economia creativa della regione. Oltre ad ospitare numerosi artisti e designers di fama internazionale, la regione ha una forza d'innovazione che si sviluppa anche nell'ambito degli affari. Addirittura, le comunità dell'Area Metropolitana di Portland, celebrano ogni mese l'economia creativa della regione con le chiamate Art Walks.



ATTIVITÀ E MANIFESTAZIONI

Il suo fascino storico e il suo entusiasmante lifestyle fanno dell'Area Metropolitana di Portland una meta ideale a livello internazionale. Oltre le isole, i fari e le spiagge della costa, lo stato del Maine ha tanto di più da offrire: stazioni sciistiche, campi da golf, piste ciclabili, riserve naturali, escursioni in montagna, laghi e fiumi. Queste scelte ricreative sono vicine al centro storico della città, un centro vibrante di spettacoli, fiere, festival, mostre ed esposizioni.



META IDEALE PER TUTTO L'ANNO

Nella nostra regione, le attività e gli sport invernali, le splendide primavere, le estati fresche, e il fogliame colorato dell'autunno, offrono avventure all'aperto in tutte le stagioni dell'anno. D'inverno si può pattinare su ghiaccio in città, fare della motoslitte o sciare lungo i pendii, o godersi una buona cena con spettacolo incluso. La primavera è ideale per la pesca sportiva e per ammirare i giardini variopinti, mentre d'estate ci sono la barca a vela, il nuoto, la pesca e il golf. D'autunno, ci sono le camminate nei boschi tra il fogliame dai colori accesi e magari la scoperta di una cascata nascosta!



PER LE FAMIGLIE

L'Area Metropolitana di Portland offre attività per divertire tutta la famiglia, creando inoltre ricordi indimenticabili. Gli appassionati di sport potranno assistere a grandi partite di baseball, hockey e basketball a prezzi scontati, e fare il tifo per una delle squadre di Portland. Dai luna park alle riserve naturali, dai concerti ai tour notturni o ghost tours, dalle fiere agricole a quelle di strada, passando per un'alce gigante fatto di cioccolato, non è difficile trovare modi per intrattenere i bambini nella regione di Portland.



UN CENTRO URBANO INTERNAZIONALE

Maine è il primo stato negli Stati Uniti che vede sorgere il sole. La sua ubicazione fa di Portland la città importante più vicina all'Europa e all'Africa, nonché un importante porto marittimo per il Canada e l'Islanda. La regione di Portland è la più eterogenea e variegata del Maine: il suo patrimonio, i suoi ristoranti etnici, le sue fiere multiculturali e i suoi musei, riflettono l'influenza internazionale. Le spiagge incontaminate, la sua storia e la vibrante vita notturna ne fanno una destinazione ideale per i visitatori dall'estero.